

СБОРНИК ЗАДАНИЙ
МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЙ ОЛИМПИАДЫ
ШКОЛЬНИКОВ НА БАЗЕ ВЕДОМСТВЕННЫХ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Москва 2019

Всего пронумеровано 32 с.

Подписано к печати

Авт. л. Усл. печ. л.

Заказ №

Тираж 50 экз.

Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по иностранным языкам

(английский, испанский, китайский, немецкий и французский)

Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по иностранным языкам (далее Олимпиада) проводится с 2008 года Академией Федеральной службы безопасности Российской Федерации. С 2011 года Олимпиада ежегодно включается в Перечень олимпиад школьников.

Олимпиада проводится в соответствии с Порядком проведения олимпиад школьников, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 04.04.2014 № 267 и Положением о Межрегиональной олимпиаде школьников по иностранным языкам.

Основными целями и задачами Олимпиады являются выявление и развитие у обучающихся творческих способностей и интереса к научной деятельности, создание условий для интеллектуального развития, поддержки одаренных детей, в том числе содействие им в профессиональной ориентации и продолжении образования, распространение и популяризация научных знаний среди молодежи.

Олимпиада проводится для учащихся 9-11 классов, изучающих **английский, испанский, немецкий, китайский и французский языки** (*учащиеся 6-8 классов могут участвовать в олимпиаде по вариантам для 9 класса*).

Принять участие в Олимпиаде может любой желающий школьник, независимо от места проживания, учебы, участия в других олимпиадах и т.п.

Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по иностранным языкам проводится в два этапа: отборочный и заключительный этапы.

Первый этап – отборочный проходит в дистанционной форме на сайте www.v-olymp.ru (далее сайт Олимпиады). Для того, чтобы принять участие в отборочном этапе, участнику Олимпиады необходимо зайти на сайт, зарегистрироваться и выполнить представленные задания, выбрав соответствующий иностранный язык (или несколько языков).

Второй этап – заключительный проходит в очной форме в 10 городах Российской Федерации (*Анапа, Екатеринбург, Калининград, Курган, Москва, Нижний Новгород, Новосибирск, Санкт-Петербург, Ставрополь и Хабаровск*).

Для участия в заключительном этапе школьникам, успешно прошедшим отборочный этап, необходимо зарегистрироваться на него на сайте олимпиады, то есть выбрать место участия в Олимпиаде (город, вуз). Каждый школьник выполняет работу на специальном комплекте листов, снабженных уникальным QR-кодом. Возможность получения комплекта предоставляется школьнику в ходе процедуры регистрации на заключительный этап. В случае невозможности распечатать данные материалы участник может оставить заявку на получение комплекта в месте проведения олимпиады.

Работы участников заключительного этапа направляются в Академию ФСБ России, где по единым критериям осуществляется их проверка. По результатам проверки жюри

Олимпиады определяет призеров и победителей. С результатами проверки своей работы школьник может ознакомиться в личном кабинете на сайте Олимпиады.

С 2011 года Олимпиада по иностранным языкам включена в Перечень олимпиад школьников ежегодно утверждаемый приказом Министерства образования и науки России (далее Минобрнауки России). В соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ и приказом Минобрнауки России от 14.10.2015 г. № 1147 вузам дана возможность предоставлять льготы победителям и призерам указанных олимпиад из выпускных классов.

Правилами приема в Академию также предусматриваются льготы абитуриентам – победителям и призерам олимпиад, входящих в перечень Минобрнауки России. В качестве дополнительных вступительных испытаний приемная комиссия Академии ФСБ России по желанию абитуриентов засчитывает результаты победителей и призеров «Межрегиональной олимпиады школьников на базе ведомственных образовательных организаций» по иностранным языкам. Победители и призеры олимпиад приравниваются к лицам, набравшим 100 баллов при прохождении дополнительного вступительного испытания по общеобразовательному предмету, соответствующему профилю олимпиады.

Решение о предоставлении льгот для победителей и призеров других олимпиад школьников, входящих в перечень, принимается приемной комиссией до 1 октября соответствующего года.

С 1 сентября на сайте Олимпиады для ознакомления с особенностями проведения Олимпиады участникам предоставлена возможность пройти ознакомительный тур, составленный на основе заданий прошлых Олимпиад в on-line режиме.

В качестве подготовки к Олимпиаде школьники могут воспользоваться интерактивным курсом «Подготовка к Олимпиаде по иностранным языкам» в системе дистанционного обучения на сайте Олимпиады, а также ознакомиться с заданиями прошедших Олимпиад, размещенном на сайте Олимпиады в разделе «Подготовка к олимпиаде». В разделе также размещена актуальная методическая литература, а все задания с ключами для удобства разложены в папках с указанием года проведения Олимпиады.

Воспользоваться данными интернет сервисами можно на бесплатной основе в течение всего года.

Вся необходимая информация о сроках и местах проведения, порядке участия в Олимпиаде, заданиях прошлых лет, материалах для подготовки к Олимпиаде является общедоступной и размещается в сети интернет на web-сайтах www.academy.fsb.ru (официальный сайт Академии ФСБ России), www.v-olymp.ru (официальный сайт Олимпиады, функционирует на постоянной основе).

Информация о датах и местах проведения Олимпиады предоставляется для размещения на интернет-ресурсе www.olimpiada.ru.

На сайте Российского совета олимпиад школьников организаторами представлена актуальная информация о проводимой Олимпиаде, контактные координаты оргкомитета и ссылка на официальный сайт Олимпиады.

Для оперативного решения возникающих вопросов в ходе проведения Олимпиады на сайте v-olymp.ru реализован интерфейс обращений в оргкомитет. Также на постоянной основе работает телефон для справок 8-495-989-38-14 и электронная почта fiya@v-olymp.ru.

АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель заданий – предоставить участнику олимпиады возможность продемонстрировать навыки понимания на слух лексики и грамматических структур иноязычной речи; показать, насколько адекватно он интерпретирует общий смысл и отдельные смысловые нюансы прослушанного текста, а также продемонстрировать навыки его запоминания.

Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но ещё и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объём информации. Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания.

Max und Moritz – keine harmlose Lausbubengeschichte

Die meisten Deutschen kennen Max und Moritz aus der Kindheit. Wilhelm Buschs Bildergeschichte gehört zu den bekanntesten Werken der deutschen Literatur und ist mehr als eine lustige Reihe von Streichen.

„Ach, was muss man oft von bösen Kindern hören oder lesen!! Wie zum Beispiel diesen, welche Max und Moritz hießen“ – so beginnt die Bildergeschichte von Wilhelm Busch, die in sieben Teilen von den Streichen der beiden Lausbuben berichtet. Max und Moritz gehören nun schon seit 150 Jahren zum deutschen Kulturgut. Dabei wollte der erste Verleger, dem Busch die Geschichte 1864 anbot, sie gar nicht veröffentlichen.

Ein Jahr später wurde „Max und Moritz“ dann doch gedruckt. Und der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten: Die Bildergeschichte wurde ein Kassenschlager und hatte international großen Erfolg. Die erste Übersetzung erschien 1866 in Dänemark, ein paar Jahre später folgten eine englische und 1887 sogar eine japanische Ausgabe. Bis heute wurde Max und Moritz in mehr als 200 Sprachen und Dialekte übersetzt.

Eva Weissweiler hat ein Buch über den Autor geschrieben. Sie meint, dass „Max und Moritz“ nicht nur ein lustiges Kinderbuch ist, sondern dass Wilhelm Busch mit der Bildergeschichte die Zustände seiner Zeit kritisiert. Damals gab es sehr viele Eltern, die aufgrund ihrer Armut nach Amerika auswanderten und ihre Kinder zurückließen. Diese mussten dann allein zurechtkommen. Häufig gingen sie nicht zur Schule und mussten stehlen, um zu überleben.

Und das Ende? Max und Moritz sind am Schluss tot, sie werden durch die Mühle gemahlen. Eva Weissweiler betont, dass es für Kinder, die zum Beispiel Mundraub begingen, damals tatsächlich sehr harte Strafen gab. Ziel Wilhelm Buschs war es ihrer Meinung nach, „auf lachende Weise Anklage zu erheben gegen diese

schrecklichen sozialen Verhältnisse“. Ironie und Humor stecken auch in den Zeichnungen und haben sehr zum Erfolg des Buches beigetragen. Wegen der Kombination aus Bild und Text gilt „Max und Moritz“ auch als Vorreiter des modernen Comics.

1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- a) der Weg von “Max und Moritz” zum Erfolg
- b) das Schaffen des bekannten deutschen Dichters Wilhelm Busch
- c) die Beschreibung der Protagonisten von “Max und Moritz”

2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1. Hat sich “Max und Moritz” schnell großen Ruhm erworben?

- a) Ja, die Geschichte wurde zu einem der meistverkauften Kinderbücher.
- b) Nein, weil der ungewöhnliche Stil den meisten Lesern unverständlich blieb.
- c) Ja, aber der Erfolg kam erst viele Jahre später, als “Max und Moritz” in Amerika erschien.

2. Wie schätzt Schriftstellerin Eva Weissweiler “Max und Moritz” ein?

- a) “Max und Moritz” ist ein typisches Beispiel der Unterhaltungslektüre für kleine Kinder.
- b) Das Buch ist nicht nur zum Spaß geschrieben, weil der Autor die schwere soziale Lage in Deutschland verurteilt.
- c) Das Buch ist nicht lesenswert, denn es kann die Kinder auf die Idee bringen, böse Streiche den Erwachsenen zu spielen.

3. Was sorgte für den Erfolg des Buches?

- a) Ironie und Humor des Textes und der Zeichnungen.
- b) Festes Interesse der Kinder für Comics.
- c) Gute Rezensionen der Kritiker und Pädagogen.

3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. Die Geschichte von “Max und Moritz” handelt von zwei Jungen, die andere zum Spaß ärgern.

- a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

2. “Max und Moritz” gehört zu den besten Werken der modernen deutschen Kinderliteratur.

- a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

3. Viele Reime dieser Geschichte sind zu geflügelten Worten im deutschen Sprachgebrauch geworden.

- a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

4. Am Ende des Buches beschlossen Max und Moritz ihre Streiche aufzugeben.

- a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

1.	1a			
2.	1a	2b	3a	
3.	1a	2b	3c	4b

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

Основные ошибки, выявленные при проверке работ школьников, связаны с недостаточно сформированными навыками работы со звучащими материалами. Многие испытывают затруднения при определении темы прослушанного сообщения, при выделении и запоминании прецизионной информации текста, при сопоставлении полученной на слух информации с заданиями, сформулированными при помощи иных грамматических структур и лексических единиц.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЯ

Чтобы избежать подобных ошибок, следует проводить планомерную работу по обучению школьников аудированию иноязычной речи. Прежде всего, следует обратить внимание на восприятие прецизионной информации текста. К ней относятся антропонимы (имена собственные), географические названия, реалии, имена общественно-политической, экономической и культурной жизни (названия учреждений и организаций, газет, журналов, рекламных кампаний, исследований и т.п.), аббревиатуры, числовые данные. Для того, чтобы научиться выделять названные единицы из потока речи, нужно знать имена основных деятелей политики, экономики, культуры Германии, имена основных исторических личностей и названия событий, названия федеральных земель ФРГ, крупных и средних городов, рек и других географических объектов, названия наиболее популярных средств массовой информации, в частности, газет и журналов, и т.д. При прослушивании нужно стараться выделять их в потоке речи.

Кроме того, важно научить школьников делать записи и пометки во время прослушивания. При первом прослушивании необходимо сосредоточиться на понимании общего смысла сообщения и его основных элементов. При втором прослушивании нужно сконцентрироваться на деталях, уточняющих и дополняющих уже имеющуюся информацию.

Также следует отметить, что школьники при прослушивании текста не имеют перед глазами зрительной опоры в виде вопросов и заданий, которые могли бы помочь им лучше сориентироваться в тексте. Поэтому запоминание и фиксация большого объема информации требует от ученика высоких показателей сформированности познавательной сферы, таких как память и внимание.

Кроме того, необходимо вести работу по развитию общеучебных умений (выделение главного, составление плана текста, подбор заголовка текста и т.д.) и по расширению лексического запаса, чтобы школьники умели формулировать одну и ту же мысль с помощью разных языковых средств и таким образом могли выбрать из предложенных вариантов ответов правильный.

ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель заданий – предоставить участнику олимпиады возможность продемонстрировать знание правил иностранного языка и уровень владения языковыми средствами – лексикой, грамматикой, фразеологией. Языковая компетенция – понятие комплексное и касается знания живого языка, оно не сводится лишь к знанию школьной грамматики и наиболее частотной лексики и предполагает развитие «чувства языка», возникающего как результат практической работы: чтения художественной литературы на иностранном языке, осмысления фактов языка, стремления постичь его философию.

1. Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

Заполните пропуски или артиклями/предлогами, или правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. machte».

Die verlorene Fahrkarte

„Liebe (1. dein, der Nächste), solange er warm ... (2. sein)“ sagte Herr Müller. Es war keine leere Phrase, Herr Müller war immer bereit (3. jeder Mensch) ... (4. helfen).

... .. (5. Ein Tag) fuhr Herr Müller von Frankfurt am Main nach Leipzig. Der Zug musste (6. einige Minuten) in Leipzig eintreffen. Da bemerkte Herr Müller, wie eine Dame unruhig ... (7. werden). Sie suchte etwas in ... (8. ihr) Handtasche, dann im Koffer und endlich in den Manteltaschen. „Kann ich ... (9. Sie) helfen?“ fragte Müller höflich. „Das ist nicht möglich“, antwortete die Dame. „Denn ich kann meine Fahrkarte nicht finden. Wenn ich daran früher ... (10. denken), hätte mein Mann bestimmt alles erledigt, als er mich zum Bahnhof begleitete. Jetzt muss ich vielleicht die Fahrt unterbrechen oder sie noch einmal bezahlen.“ Herr Müller sagte: „Machen Sie ... (11. sich) keine Sorgen. Das ist ganz einfach. Ich gebe Ihnen meine Fahrkarte“. „Und wie wollen Sie denn ohne Fahrschein durch die Sperre gehen?“ „Das lassen Sie meine Sorge sein“.

Die Dame nahm Müllers Fahrschein und ging ruhig durch die Sperre. Sie wollte sich nicht aus der Ruhe (12. bringen, lassen). Müller stand einige Minuten hinter ... (13. sie) und sah, wie sie die Karte an der Sperre ... (14. abgeben). Dann ... er schnell ... dem Schaffner an der Sperre ... (15. vorbeigehen). Der Schaffner rief ... (16. er) nach: „Ihre Fahrkarte, bitte!“ Herr Müller sagte: „Sie haben die Karte eben bekommen!“

„Sie haben keine Karte abgegeben!“ rief der Schaffner.

„Dann warten Sie bitte. Ich muss Sie ... (17. die Aufsicht) melden“. Der Aufsichtsbeamte fragte Herrn Müller: „Sie bleiben also dabei, dass Sie Ihre Karte abgegeben haben?“

„Ja! Meine Fahrkarte ist unter den Karten, die Ihr Kollege da in der Hand hält.“

„Das muss man beweisen“, sagte der Beamte ... (18. zögern) und mit leichter Ironie. „Das ist sehr einfach“, sagte Herr Müller und zog aus der Tasche seinen Pass. „... Sie ... hier mein Bild ... (19. sich ansehen) und meine Handschrift!“ sagte er dem Beamten.

„Na und? Was tut das zur Sache?“

„Alles“, sagte Müller, „Seit acht Jahren bin ich als Geschäftsreisender tätig. Auf der Rückseite jeder Fahrkarte schreibe ich meinen Namen. Wenn Sie die Fahrkarten durchsehen, müssen Sie die Fahrkarte mit meiner Handschrift finden“.

Mit Hilfe (20. ein Kollege) sortierte der Beamte die Fahrkarten. Sie waren viele, denn in Leipzig steigen viele Leute aus. Richtig, da lag auch die Fahrkarte mit der Unterschrift Müllers.

Der Schaffner gab sich geschlagen.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».

Ein Denkmal ... (1) (a. für / b. gegen / c. durch) das Vergessen

Seit Oktober 2012 gibt es in Berlin ein Mahnmal für Sinti und Roma. Es erinnert daran, dass sie Opfer des Nationalsozialismus waren. Bis heute werden sie in vielen Ländern Europas noch oft ... (2) (a. kritisiert / b. geachtet / c. diskriminiert).

Der deutsche Staat brauchte viel Zeit, um den NS-Völkermord an Sinti und Roma ... (3) (a. zu vergessen / b. anzuerkennen / c. zu würdigen). Erst 1982 bestätigte der damalige Bundeskanzler Helmut Schmidt offiziell, was Wissenschaftler längst bewiesen hatten: In Deutschland hat es einen zweiten Holocaust gegeben. Silvio Peritore vom Zentralrat Deutscher Sinti und Roma erklärt: „Es waren die völlig identischen rassenpolitischen Motive, es waren dieselben Mordmethoden an denselben Orten, systematisch und effizient durchgeführt.“

500 000 Sinti und Roma wurden in der Zeit des Nationalsozialismus getötet. Für sie wurde im Oktober 2012 in Berlin ein Denkmal eröffnet. Der Zentralrat hofft, dadurch in Zukunft die Lage verbessern zu können. Denn viele der 12 Millionen Sinti und Roma können in Europa auch heute noch kein normales Leben führen. Peritore sagt, dass ihnen vor allem in osteuropäischen Ländern wichtige Menschenrechte –

wie die Gesundheitsversorgung oder menschenwürdiges Wohnen – ... (4) **(a. vorenthalten / b. zur Verfügung gestellt / c. versprochen)** werden.

Aber auch in Deutschland werden Sinti und Roma vorschnell als kriminell bezeichnet. ... (5) **(a. Träume / b. Aufführungen / c. Vorstellungen)** vom stehlenden „Zigeuner“ halten sich hartnäckig – und das bereits seit dem 14./15. Jahrhundert. Für Peritore ist dies unmöglich: „Wie kann es sein, dass sich in einer aufgeklärten Gesellschaft die Tradition des 'Zigeunerklischees' bis heute fortsetzt?“, fragt er.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1. а».

Was tun gegen Online-Piraten?

Das Kopieren eines Songs, das Abschreiben von ein paar Zeilen, das Benutzen eines Fotos aus dem Internet – ein Verbrechen? Internetnutzer kommen immer häufiger mit dem Urheberrecht in (1. ...), ohne es zu wollen.

So genannte Online-Piraten verursachen im Internet große (2. ...) in der Film-, Musik- und Buchbranche. Denn: Das Urheberrecht ist nicht an das neue (3. ...) Internet angepasst. Bilder, Texte, Musik und Filme können im Web heruntergeladen werden, ohne dass der (4. ...) kontrollieren kann, wer seine Werke verwendet.

Zehntausende Arbeitsplätze werden durch illegale Downloads oder Tauschbörsen für Filme und Musik vernichtet – so eine (5. ...) der Internationalen Handelskammer. Allein im Jahr 2008 zählte sie 34.000 verlorene Arbeitsplätze und 1,2 Milliarden Euro (6. ...).

Es ist ein Konflikt zweier Interessensgruppen: Die einen sind der Meinung, dass das Urheberrecht von gestern ist. Die anderen hingegen – (7. ...) und Autoren – machen klar, dass ihre Werke nicht einfach heruntergeladen werden dürfen. Vermitteln möchte nun die Bundesjustizministerin Sabine Leutheusser-Schnarrenberger. Doch sie betont, dass der Kreative, und nicht der Nutzer, im (8. ...) stehen muss.

Wie das allerdings funktionieren soll, ließ die Ministerin offen. Aber sie weiß, was sie nicht will: In der Bundesrepublik soll es keine (9. ...) und keine Netzsperrungen wie etwa in Frankreich geben. Auch eine Art Flatrate für das Urheberrecht schließt die Justizministerin aus. Olaf Zimmermann vom Deutschen Kulturrat ist da anderer Meinung. Für ihn wäre die Verteilung der Einnahmen aus einer Flatrate eine gerechte (10. ...).

a. Macht	f. Kontakt	l. Mangel	q. Studie
b. Vorfeld	g. Verleger	m. Überwachung	r. Mittelpunkt
c. Medium	h. Phänomen	n. Käufer	s. Beeinträchtigung
d. Geld	i. Urheber	o. Ergebnis	
e. Lösung	k. Verlust	p. Schäden	

4. *Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов.*

Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1.		2.	
3.		4.	
5.		<p>a. weder Rast noch Ruh kennen b. einen Bock schießen c. in Saus und Braus leben d. jemandem einen Bären aufbinden e. die Beine unter den Arm nehmen f. nicht auf dem Damm sein g. jemanden unter die Fittiche nehmen h. aus der Haut fahren</p>	

ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

1. Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

Заполните пропуски или артиклями/предлогами, или правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. machte».

1. deinen Nächsten
2. ist
3. jedem Menschen
4. zu helfen
5. Eines Tages ...
6. nach einigen Minuten
7. wurde
8. ihrer
9. Ihnen
10. gedacht hätte
11. sich
12. bringen lassen
13. ihr
14. abgab
15. ging ... an... vorbei
16. ihm
17. der Aufsicht
18. zögernd
19. Sehen Sie sich ... an
20. eines Kollegen

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Внесите ответ в лист ответов, например, «1а».

- 1 – b 2 – c 3 – b 4 – a 5 – c

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1. а».

- 1 – o
- 2 – t
- 3 – a
- 4 – c
- 5 – p
- 6 – i
- 7 – q
- 8 – g
- 9 – k
- 10 – e

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов.

Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

- 1 – h
- 2 – c
- 3 – a
- 4 – g
- 5 – e

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

При выполнении заданий данного блока участники допускают ошибки, связанные:

- с недостаточным лексическим запасом, в частности, с недостаточным знанием синонимов и лексической сочетаемости.
- с незнанием дополнительных значений слов;
- с неумением правильно выбрать форму существительного в зависимости от его роли в предложении, согласовать его с другими частями речи в роде, числе, падеже;
- с незнанием фразеологических единиц, неверной интерпретацией лексических единиц, входящих в состав устойчивого оборота, языковой интерференцией.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЙ

Исходя из анализа результатов выполнения данного раздела и характера ошибок, допущенных участниками олимпиады, рекомендуется:

- учиться анализировать различия в значении и употреблении синонимов;
- внимательно читать инструкции к выполнению задания и извлекать из инструкции максимум информации;
- расширять словарный запас, знать формы единственного и множественного числа имен существительных и уметь различать их в контексте, знать три основные формы и управление глаголов, особенно схожих по значению и имеющих одинаковое или похожее управление.
- обращать особое внимание на многозначность слов, различные формы множественного числа у многозначных существительных и различное управление у многозначных глаголов;
- развивать логическое мышление и руководствоваться им в ситуации, когда все три предложенных варианта, казалось бы, могут быть правильными;
- гибко применять различные методы решения задачи: анализ лексического значения предложенных слов, в том числе роль контекста, анализ грамматических характеристик данных слов, метод исключения и т.д.;
- анализировать различия в значении и употреблении синонимов;
- перед выполнением задания внимательно прочитывать весь текст, чтобы понять основное содержание текста;
- заучивать большее количество устойчивых словесных комплексов;
- попытаться выделить значение фразеологизма из входящих в его состав компонентов.

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель заданий – дать участнику олимпиады возможность продемонстрировать уровень практического овладения речью и иноязычной культурой, показать глубокие знания социокультурных реалий стран изучаемого языка.

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках. Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. Auch dem geschickten Weber ...	a. darf die Bienen nicht scheuen.
2. Schöne Worte machen ...	b. bleib bei deinen Leisten.
3. Schuster, ...	c. der muss graben.
4. Wer Honig lecken will ...	d. scharfe Worte noch viel mehr.
5. Erst wenn der Brunnen ausgetrocknet ist, ...	e. reißt einmal der Faden.
6. Wer will haben, ...	f. bis du ihn im Sacke hast.
7. Dornen und Disteln stechen sehr, ...	g. schätzt man das Wasser.
8. Wer mit Hunden zu Bett geht, ...	h. passt ein Deckel.
9. Rufe nicht "Hase", ...	i. das Kraut nicht fett.
10. Auf jeden Topf ...	k. steht mit den Flöhen auf.

Хочешь есть калачи, не сиди на печи.	Лучше синица в руках, чем журавль в небе.
Одной рукой узелок не завяжешь.	Пуганая ворона куста боится.
Два сапога пара.	Всяк сверчок знай свой шесток.
Волков бояться, в лес не ходить.	Всяк кулик своё болото хвалит.
Конь о четырёх ногах, и тот спотыкается.	С кем поведёшься, от того и наберёшься.
Что посеешь, то и пожнёшь.	Что имеем – не храним, потерявши – плачем.
Не говори "гоп", пока не перепрыгнешь.	Назвался груздем – полезай в кузов.
Соловья баснями не кормят.	И волки сыты, и овцы целы.
Видно сокола по полёту.	Кто старое помянет, тому глаз вон.
Язык не стрела, а пуще стрелы разит.	Обжёгся на молоке, дует и на воду.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».

1. Albrecht Dürer	a) Wie gelang es Ihnen, Ihre Politik mit Zuckerbrot und Peitsche durchzuführen?
	b) Sind Sie auch heute der beste Rennfahrer?
2. Lucas Cranach	c) Haben Sie darauf gehofft, dass Ihre Dynastie für das Land eine lange friedliche Entwicklung ermöglicht?
3. Johann Friedrich Böttger	d) Warum haben Sie gerade zum Loreley-Motiv gegriffen?
	e) Was wollten Sie mit Ihrem Selbstbildnis betonen?
4. Otto von Bismarck	f) Ist es schwer, Märchen zu schaffen?
5. Heinrich Heine	g) Warum haben Sie beschlossen, die Bibel zu illustrieren?
	h) Wie gelang es Ihnen, Porzellan zu erfinden?

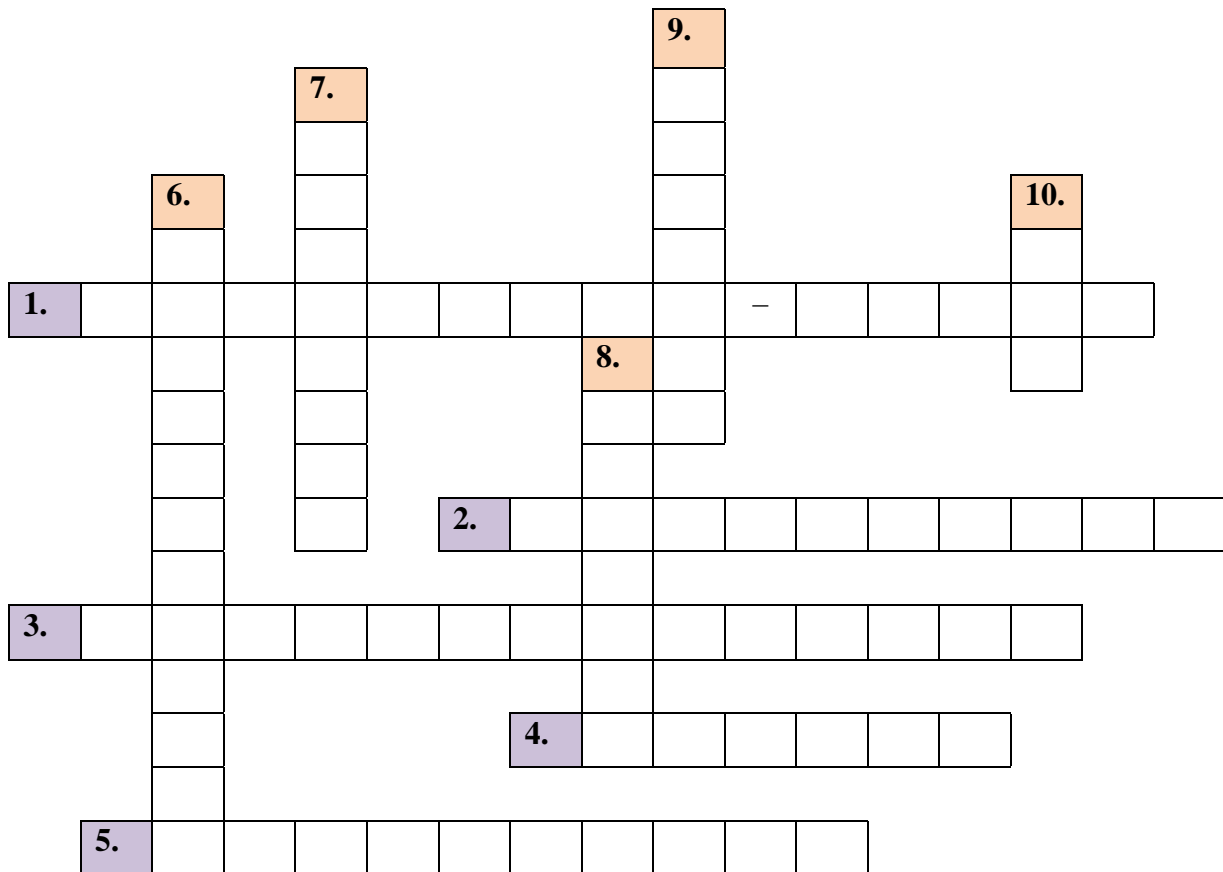
3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. Dresden».

Waagrecht:

- 1) ein westliches Bundesland;
- 2) Stadt, in der Martin Luther seine 95 Thesen geschrieben hat;
- 3) der bekannteste Opernzyklus von Richard Wagner;
- 4) deutsche Stadt der Weltliteratur;
- 5) der Beiname von Dresden.

Senkrecht:

- 6) Kirche, in der weltberühmte Komponist seinen Knabenchor geleitet hat;
- 7) das dritte Begriff-Wort in der Hymne der BRD;
- 8) das weltbekannteste deutsche Magazin;
- 9) Stadt an der südwestlichen Grenze von Berlin;
- 10) deutsche Stadt an der Donau in Baden-Württemberg.



ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках. Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

- 1 – e Конь о четырёх ногах, и тот спотыкается
 2 – i Соловья баснями не кормят.
 3 – b Всяк сверчок знай свой шесток.
 4 – a Волков бояться, в лес не ходить.
 5 – g Что имеем – не храним, потерявши – плачем.
 6 – c Хочешь есть калачи, не сиди на печи.
 7 – d Язык не стрела, а пуще стрелы разит.
 8 – k С кем поведёшься, от того и наберёшься.
 9 – f Не говори "гоп", пока не перепрыгнешь.
 10 – h Два сапога пара.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а».

- 1 – e
 2 – g
 3 – h
 4 – a
 5 – d

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. Dresden».

По горизонтали:

- 1) Rheinland-Pfalz.
 2) Wittenberg.
 3) Nibelungenlied.
 4) Lübeck.
 5) Elbflorenz.

По вертикали:

- 6) Thomaskirche.
 7) Freiheit.
 8) Spiegel.
 9) Potsdam.
 10) Ulm.

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

При выполнении заданий данного блока участники допускают ошибки, связанные:

- с недостаточной широтой общекультурного кругозора;
- с отсутствием необходимых знаний в области культуры, истории и географии страны изучаемого языка;
- с незнанием пословиц и неумением правильно соединить начало и окончание пословиц, с отсутствием языкового чутья;
- с попытками подобрать пословицы и эквиваленты, исходя из конкретных слов, а не из общего смысла;
- с незнанием имен знаменитых немцев, их заслуг и главных фактов из биографии;
- с незнанием страноведческих реалий, отражающих культурологическую информацию, свойственную конкретной стране.
- С несовпадением количества знаменитостей в левом столбце с количеством вопросов в правом столбце;
- С невнимательным чтением формулировки задания: выбрать один вопрос для каждой знаменитости.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЙ

Для подготовки к данному заданию рекомендуется повторить лексические темы и информацию справочного содержания о ФРГ. К этим темам относятся:

- география (границы, реки, моря, озера, горы и прочие географические особенности);
- национальные символы (флаг, герб, гимн);
- законодательные органы (президент, канцлер, бундестаг, бундесрат, правительство);
- политические партии;
- федеральные земли (столицы, города, достопримечательности и связанные с ними общеизвестные особенности);
- исторические вехи (основные этапы становления и развития современного государства);
- средства массовой информации (названия газет, журналов, теле- и радиопрограмм);
- имена исторических личностей;

- основные особенности творчества писателей, поэтов, актеров, художников, философов, ученых, политической жизни президентов, канцлеров;
- культурные традиции и обычаи, национальные нравы (названия и особенности праздников, национальной кухни (названия блюд и т.п.), особенности национального фольклора);
- достопримечательности городов (музеи, театры, памятники, конкретные особенности).

ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель заданий – поставить перед участником Олимпиады близкую к реальной переводческой практике профессиональную проблему: а) оценить ту границу, которая отделяет переводческую трансформацию как способ достижения эквивалентности перевода от смысловой неточности, и б) обнаружить и исправить ошибки, предложив в десяти случаях свой вариант перевода.

Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с немецкого языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Внесите не более 10 ответов в лист ответов. Например, «1 – Ваш вариант перевода».

Armut in einem reichen Land	Бедность в богатой стране
<p><i>Deutschland ist eines der reichsten Länder weltweit, trotzdem leben viele Menschen in Armut. Sie haben nicht genug Geld für Lebensmittel. Deshalb verteilen Hilfsorganisationen umsonst Essen – und die Nachfrage steigt.</i></p> <p>Eigentlich ist Deutschland ein reiches Land. Doch mehr als 15 Prozent der Deutschen gelten als arm. Sie müssen zwar nicht auf der Straße schlafen oder verhungern, wie viele Menschen in anderen Regionen der</p>	<p><i>Германия – <u>богатейшая страна мира</u> (1), тем не менее многие люди живут в бедности. <u>Им не хватает денег</u> (2) на продукты питания. Поэтому благотворительные организации <u>напрасно раздают еду, а спрос растёт</u> (3).</i></p> <p>Собственно говоря, Германия – богатая страна. Однако более 15 процентов немцев считаются бедными. Правда, <u>они не обязаны ночевать на улице</u> (4) или голодать, как многие люди в других регионах мира, однако</p>

Welt, aber sie haben nicht genug Geld für die Miete, für Kleidung oder Lebensmittel.

Betroffen von der Armut sind in Deutschland vor allem Alleinerziehende, Arbeitslose und Rentner. In den letzten Jahren ist die Armut bei den Rentnern besonders schnell gestiegen.

Der Pfarrer Michael Mombartz kennt das Problem der Armut gut. Seit 20 Jahren organisiert er mehrere Tafeln in Köln. Zu Beginn der Aktion im Jahr 2004 kamen zu der Tafel im Stadtteil Holweide nur zehn Menschen – heute kommen 120. „Die Armut geht seit vielen Jahren nach oben. Wir kommen deshalb mit unseren Hilfeaktionen kaum noch hinterher“, sagt Mombartz.

Der Pfarrer hat ehrenamtliche Helfer, die die Lebensmittel an die Bedürftigen verteilen. Das Essen bekommen sie von Organisationen, die auf Großmärkten und in Supermärkten alles einsammeln, was nicht verkauft wurde. Für viele Bedürftige ist es nicht leicht, zu der Tafel zu gehen und Hilfe anzunehmen. „Die Menschen kommen am Anfang immer mit großem Schamgefühl hierher und weinen auch häufig“, erzählt Mombartz.

Die 75-jährige Rentnerin Siegrid Giga ist froh, dass es die Tafel gibt. „Ohne die Essensausgabe müsste ich auf Vieles verzichten“, sagt Siegrid.

им не хватает денег на оплату жилья (5), на одежду или продукты питания.

Бедность в Германии затрагивает (6) в первую очередь одиноких воспитателей (7), безработных и пенсионеров. За последний год (8) бедность особенно быстро росла среди пенсионеров (9).

Пастору Михаэлю Момбартцу хорошо знакома (10) проблема бедности. 20 лет назад он организовал (11) в Кёльне несколько пунктов питания. В начале этой акции в 2004 году в пункт питания в городском квартале Хольвайде пришли только десять человек, сегодня приходят 120. «Бедность на протяжении многих лет растёт (12). Поэтому мы едва ли идём позади (13) с нашими акциями помощи», – говорит Момбартц.

У пастора есть добровольные помощники, которые раздают еду нуждающимся. Эту еду они получают от организаций, которые собирают на оптовых рынках и в супермаркетах всё то, что не было продано. Для многих нуждающихся не так просто добраться до пунктов раздачи (14) и воспользоваться помощью. «Вначале людям всегда очень стыдно сюда приходить (15), и они часто плачут», – рассказывает Момбартц.

75-летний пенсионер Зигрид Гига рад (16), что существуют такие пункты питания. «Без раздачи еды мне пришлось бы (17) от многого отказаться», – говорит Зигрид.

<p>Mombartz versteht das: „Wenn ich mir vor allem die älteren Menschen ansehe, die meistens ihr Leben lang gearbeitet haben und die dann mit ein paar Hundert Euro im Monat auskommen müssen, finde ich, dass es in einem Land wie Deutschland anders zugehen muss“, sagt er ernst. dw, 2016</p>	<p>Момбартц это понимает: «Когда я смотрю прежде всего <u>на более старых людей</u> (18), которые зачастую проработали всю свою жизнь и <u>которые потом вынуждены обходиться парой сотен евро в месяц</u> (19), мне кажется, что в такой стране как Германия <u>ситуация должна быть иной</u> (20)», – говорит он серьезно.</p>
--	--

ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

- (1) одна из богатейших стран мира
- (3) бесплатно раздают еду, и спрос растёт
- (4) им не приходится ночевать на улице
- (7) родителей-одиночек
- (8) за последние годы
- (11) на протяжении 20 лет он организует
- (13) мы едва успеваем
- (14) не так просто пойти на пункт раздачи
- (16) 75-летняя пенсионерка Зигрид Гига рада
- (18) на пожилых людей

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

При выполнении заданий данного блока участники допускают ошибки, связанные:

- с невнимательным прочтением задания и принятием в этой связи неверных решений;
- с непониманием или неполным пониманием исходного текста на иностранном языке вследствие невнимательного его прочтения;
- с неправильной передачей грамматических конструкций и категорий исходного языка, отдельных лексем и устойчивых словосочетаний, лингвострановедческих реалий;
- с механической заменой какого-либо слова из текста перевода на синоним;

- с невниманием к деталям, таким как наличие морфем, передающим нюансы смысла;
- с неверной интерпретацией синтаксической функции той или иной грамматической формы слова;
- с нарушением причинно-следственной связи между предложениями текста, логики текста;
- с интерпретацией предложений, переведенных в задании с использованием трансформаций, в качестве ошибочных.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЯ

Для успешного выполнения данного задания необходимо знать:

- основные грамматические конструкции немецкого языка и способы их передачи на русский язык;
- основные виды сложноподчинённых предложений немецкого языка и возможности их перевода на русский язык;
- основные значения модальных глаголов;
- морфологические категории, такие как число у существительного, время, наклонение и залог у глагола;
- значения предлогов;
- устойчивые словосочетания, фразеологизмы

Необходимо понимать, что надо переводить не слова, а смысл. Если смысл передан верно, значит ошибки нет, несмотря на семантико-структурные отступления от оригинала.

Иногда, в поиске ошибки может помочь простая логика, наличие в тексте перевода противоречия, смысловой нелепицы. В этом случае следует внимательно проанализировать оригинал и перевод и понять причину этого нарушения логики. Логика поможет увидеть причинно-следственные связи между предложениями текста.

Часто имеет место замена пассивных конструкций на активные, что объясняется разной частотностью их употребления в немецком и русском языках и считается допустимым при переводе.

РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель заданий – дать участнику олимпиады возможность продемонстрировать уровень практического овладения речью, умение корректно – прежде всего, с функционально-стилистической точки зрения, – использовать языковые единицы в различных сферах речевого общения. Правильное выполнение задания предполагает знание участником основ речевого поведения в различных социокультурных ситуациях и – не в меньшей степени – наличие у него эвристических способностей.

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке. Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности немецкого языка.



2. Представьте, что вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в листе ответов, например, «1 ...».



ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

Пример рекламы:

Kroko – dein neuer Robofreund

Mit Spielzeug-Autos als Geschenk kann man heute niemanden mehr überraschen. “Lego” ist auch schon aus der Mode geraten.

Mit dem Spielzeug “Kroko” wird sich aber Ihr Kind lange nicht langweilen. Das ist ein kleiner Roboter, der auf circa 1000 Aussagen reagieren kann. Was noch interessant ist, kann dieses Spielzeug einige Befehle erledigen, z.B. irgendwelche Sachen bringen. Kroko sorgt auch für gute Laune des Kindes, weil er immer tolle Witze macht.

Es ist schon klar, Ihre Kinder wollen Kroko so schnell wie möglich kennen lernen und warten ungeduldig, bis Sie zusammen Ihren neuen Freund holen!



- (1) – 1. April!
- (2) – Sehr witzig!
- (3) – Tim liegt unterm Schnee!
- (4) – Los!
- (5) – Im nächsten Jahr feiern wir auch hier!

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

При выполнении заданий данного блока участники допускают ошибки, связанные:

- с невнимательностью при знакомстве с заданием и, как следствие, непониманием заданной речевой ситуации;
- с калькированием реплик с русского языка;
- с неумением запланировать адекватный заданию объём порождаемого текста;
- с недостаточно полной характеристикой товара;
- с однообразием языковых средств или их простотой;

- с отсутствием оригинального стиля изложения (клишированные обороты речи, простота грамматических форм);
- с наличием лексико-грамматических ошибок;
- с отсутствием сценария развития ситуации и, как следствие, нелогичностью порождаемого текста;
- с тематической и стилистической несовместимостью имеющихся в комиксе реплик;
- незнанием речевых клише, крылатых выражений, междометий, выражений различных чувств (например, радости, злости, испуга и т.д.), звукоподражания и т.п.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЙ

Для подготовки к данным заданиям рекомендуется:

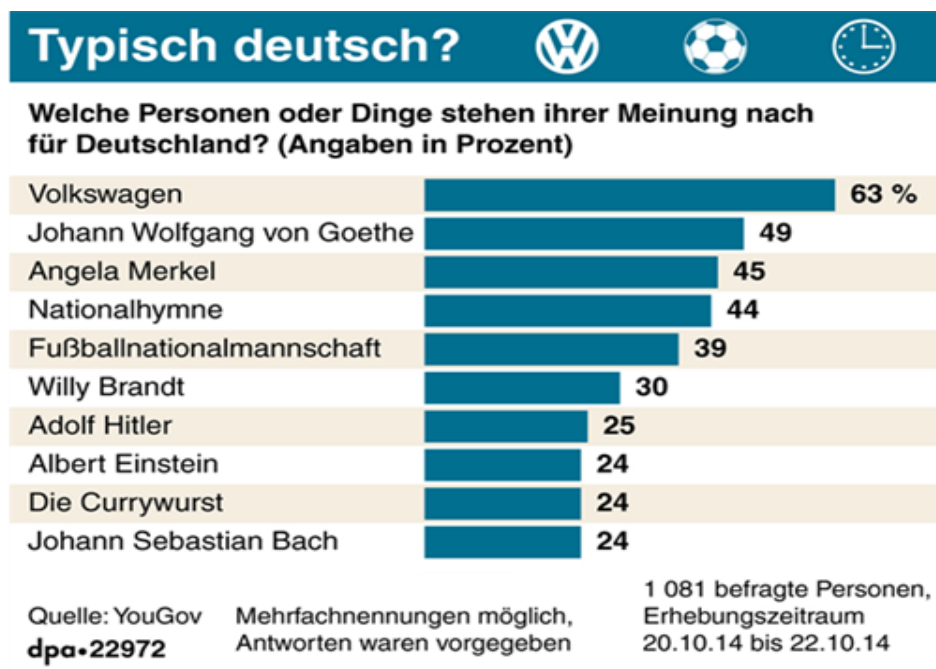
- правильно отобрать из числа предложенных именно тот товар, который вы действительно можете описать средствами немецкого языка;
- определить основные характеристики выбранного товара;
- составить список лексико-грамматических средств для описания данного товара;
- определить образные средства выражения;
- подумать о своем индивидуальном, авторском стиле изложения, в котором были бы учтены особенности той аудитории, для которой предназначен рекламируемый товар;
- при выборе слогана быть предельно лаконичным и оригинальным;
- следить за корректным оформлением речи (соблюдением лексико-грамматических и орфографических норм);
- повторить разговорную лексику, фразеологические обороты, речевые клише, междометия, выражения различных чувств (например, радости, злости, испуга и т.д.), звукоподражания и т.п.;
- просмотреть комиксы на немецком языке в Интернете и обратить внимание на реплики.

ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

Цель задания – дать участнику олимпиады возможность проявить творческие способности; показать высокий уровень владения грамматикой и лексикой немецкого языка; продемонстрировать навык порождения стилистически корректной письменной речи с использованием тропов и риторических приёмов. Правильное выполнение задания предполагает наличие у участника логического мышления, а также общегуманитарной подготовки, необходимой для построения описания, повествования, рассуждения и эклектических видов сочинения.

Как правило, заданная тема предполагает эксплицитно или имплицитно выраженную социально значимую составляющую, требующую от участника чёткого понимания и умения обозначить или лапидарно изложить свою гражданскую позицию в отношении релевантных для современного общества проблем и вызовов.

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



ПРАВИЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ

Примерный текст сочинения:

Blick von außen: Was ist typisch deutsch?

Mit jedem Land haben die Menschen irgendwelche allgemeine Assoziationen, durch die es repräsentiert wird. Dazu gehören z.B. Eigenschaften des nationalen Charakters, Sehenswürdigkeiten oder auch berühmte Leute. Solche Assoziationen können sowohl spontan entstehen als auch geschichtlich verursacht sein. Was stellt man sich vor, wenn es um Deutschland geht?

Es wurde eine Umfrage durchgeführt, die „Typisch deutsch“ heißt. Den Befragten wurde vorgeschlagen, mitzuteilen, welche Personen oder Dinge ihrer Meinung nach für Deutschland stehen. Die Angaben beziehen sich auf das Jahr 2014 und sind in Prozentzahlen gegeben. Die Quelle der Statistik ist *YouGov*. Als Darstellungsform wurde ein Balkendiagramm gewählt.

Laut der Grafik verbinden mehr als die Hälfte der Befragten, nämlich 63%, Deutschland mit einem der größten Konzerne, der Autos herstellt. So befindet sich diese Firma an der Spitze der Assoziationen. Hat es vielleicht mit guter Werbung zu tun?

Was die bekannten deutschen Persönlichkeiten angeht, sind Johann Wolfgang von Goethe und Angela Merkel unter anderen am meisten anerkannt. Entsprechend der Statistik haben sie fast 50% der Befragten erwähnt.

Im Mittelfeld liegt die Fußballnationalmannschaft, die mehr als einem Drittel der Befragten zu Stichwort „Deutschland“ eingefallen ist. Es stimmt, dass die deutschen Fußballspieler ihre Fans in der ganzen Welt haben.

In dieser Liste der Assoziationen ist auch was Schmackhaftes zu sehen. Und zwar ist das die Currywurst, eine der beliebtesten Spezialitäten in Deutschland. Mit der verbinden 24% der Befragten die BRD, das heißt – fast jeder vierte.

Aus dem Diagramm ergibt sich, dass man ganz vielseitige Vorstellungen von Deutschland hat, denn es werden Dinge und Namen genannt, die zu verschiedenen Bereichen des Staatslebens gehören.

Wenn wir das Diagramm näher betrachten, finden wir auch Willy Brandt (30%), Adolf Hitler (25%), Albert Einstein (24%), Johann Sebastian Bach (24%). Daraus lässt sich entnehmen, dass die meisten Deutschland mit den berühmten Menschen verbinden, die hier ihre Heimat haben.

Zusammenfassend kann man betonen, jedes Land hat ein eigenes Gesicht und Besonderheiten, die nur für dieses Land charakteristisch sind.

ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ

К типичным ошибкам, допущенным при выполнении задания относятся:

- отсутствие полного, точного и развернутого содержания, отражающего все аспекты, указанные в задании;
- неумение выделить проблему и перефразировать ее;
- неумение высказать свою или другую точку зрения;
- отсутствие развернутой аргументации;
- неправильное формирование контраргументов;
- неумение делать выводы в заключении, повторение тех же фраз, которые были во введении;
- отход от темы, «топиковость», стремление заменить собственные рассуждения по предложенной проблеме готовым текстом на похожую тему (иногда весьма отдаленную тему);
- несоответствие аргументации заявленному тезису (мнению);
- нарушение логичности и связности текста;
- неправильное деление на абзацы (или его отсутствие);
- отсутствие или неправильное использование средств логической связи, несоответствие стиля письменному высказыванию с элементами рассуждения;
- однообразие лексики;
- простота и однообразие грамматических структур;
- ошибки базового уровня в лексике, грамматике, орфографии, пунктуации, которые затрудняют понимание написанного;
- неправильное употребление или отсутствие пунктуационных знаков;
- несоблюдение требуемого объема (200 слов).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАДАНИЯ

Для успешного выполнения задания рекомендуется:

- сориентироваться в цифрах и данных, представленных на изображении, изучить возможности группировки представленной информации;
- составить план написания письменного высказывания и чётко ему следовать;
- начинать описание с предложения-вступления и заканчивать предложениями, обобщающими результаты;
- выделять и перефразировать проблему, находить аргументы и контраргументы в защиту своей точки зрения;
- употреблять разнообразные грамматические конструкции (предложения с прилагательными в превосходной степени – для характеристики самых высоких и самых низких показателей, сравнительные обороты, предложения, группирующие несколько элементов графика со схожими значениями, использовать пассивный залог, придаточные предложения);
- по возможности следует ограничиться употреблением простых лексических средств, рекомендуется заменить их на более академические, принятые для данного типа текста;
- уделять особое внимание использованию средств логической связи, для поддержания согласованности использовать соответствующие коннекторы;
- четко доносить свою точку зрения, разбивать текст на абзацы;
- не включать в описание собственное мнение или другую информацию, не связанную с изображением.

**Межрегиональная олимпиада школьников
на базе ведомственных образовательных организаций
по иностранным языкам**
(английский, испанский, китайский, немецкий и французский)

сайт Олимпиады:

www.v-olymp.ru

электронная почта:

fiya@v-olymp.ru

контактный телефон:

[8-495-989-38-14](tel:8-495-989-38-14)

официальный сайт Академии ФСБ России:

www.academy.fsb.ru